

## **KESALAHAN-KESALAHAN HAKCIPTA DI MALAYSIA**

- a. Membuat untuk jualan atau sewa apa-apa salinan langgaran.
- b. Menjual, menyewakan atau secara dagangan, mendedahkan atau menawarkan untuk dijual atau disewakan apa-apa salinan langgaran.
- c. Mengedar salinan-salinan langgaran.
- d. Memiliki bagi apa-apa kegunaan selain daripada untuk kegunaan persendirian dan domestik, apa-apa salinan langgaran.
- e. Dengan cara dagangan mempamerkan pada awam apa-apa salinan langgaran.
- f. Mengimport ke dalam Malaysia, selain daripada kegunaan persendirian dan domestiknya, sesuatu salinan langgaran.
- g. Membuat atau ada dalam miliknya apa-apa perekaan yang digunakan atau bertujuan untuk digunakan bagi maksud membuat salinan langgaran.

### **Kesalahan Memintasi Teknologi**

- h. Memintas atau menyebabkan dipintas apa-apa langkah teknologi yang berkesan.
- i. Membuang atau mengubah apa-apa maklumat pengurusan hak elektronik tanpa kebenaran.
- j. Mengedarkan, mengimport untuk pengedaran atau penyampaian kepada orang awam, tanpa kebenaran, karya atau salinan karya yang berkenaan dengannya maklumat pengurusan hak elektronik telah dibuang atau diubah tanpa kebenaran.

### **Penalti-Penalti Yang Diperuntukkan**

Seseorang yang sabit kesalahan boleh dikenakan hukuman-hukuman berikut:

Dalam hal kesalahan (a) hingga (f), denda tidak kurang RM2 000 dan tidak melebihi RM20 000 bagi setiap salinan langgaran, atau penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi lima tahun atau kedua-duanya dan bagi apa-apa kesalahan kali kemudian, denda tidak kurang dari RM4 000 dan tidak melebihi RM40 000 bagi setiap salinan langgaran untuk kesalahan kedua dan seterusnya. Hukuman penjara juga boleh dikenakan tidak melebihi 10 tahun atau kedua-duanya iaitu denda dan hukuman penjara.

Dalam hal kesalahan (h) hingga (j), denda tidak melebihi RM250 000 atau penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 10 tahun atau kedua-duanya.

**\*\*Untuk keterangan lebih lanjut berkaitan Kesalahan-Kesalahan Hakcipta di Malaysia, sila layari [www.myipo.gov.my](http://www.myipo.gov.my)**

**\*\*Unit SME merupakan pejabat yang bertanggungjawab di dalam usaha mengkomersilkan produk penyelidikan UniMAP. Harta Intelek dan isu berkaitan dengannya juga berada di bawah tanggungjawab unit ini. Sebarang pertanyaan boleh menghubungi terus:**

Unit Enterpris Kecil Sederhana  
Jabatan Canselori  
Universiti Malaysia Perlis (UniMAP)  
N0: 12, Taman Utara Jejawi  
Jalan Jejawi Sematang  
02600 Arau  
Perlis  
Tel: (04)-9798941/42 Fax: (04)-9782749  
<http://sme.unimap.edu.my>

*Bersambung pada keluaran akan datang...*

## **COPYRIGHT OFFENCES IN MALAYSIA**

- a. Makes for sale or hire any infringing copy.
- b. Sells, lets for hire or by way of trade, exposes or offers for sale or hire any infringing copy.
- c. Distributes infringing copies.
- d. Possesses, otherwise than for his private and domestic use, any infringing copy.
- e. Exhibits in public any infringing copy by way of trade.
- f. Imports into Malaysia, otherwise than for his private and domestic use, an infringing copy.
- g. Makes or has in his possession any contrivance used or intended to be used for the purposes of making infringing copies.

### **Offences of Technology Circumvention**

- h. Circumvents or causes the circumvention of any effective technological measures referred to in subsection 36(3) of the said Act.
- i. Removes or alters any electronic rights management information without authority.
- j. Distributes, imports for distribution or communicates to the public, without authority, works or copies of works in respect of which electronic rights management information has been removed or altered without authority.

### **Penalties Provided Under the Provisions**

A person found guilty of committing an offence can be penalised as stated below:

- In the case of an offence under paragraphs (a) to (f), a fine of not less than RM2 000 and not more than RM20 000 for each infringing copy, or imprisonment for a term not exceeding 5 years or both and for any subsequent offence, a fine of not less than RM4 000 and not more than RM40 000 for each infringing copy or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.
- In the case of an offence under paragraph (g), a fine of not less than RM4 000 and not more than RM40 000 for each contrivance in respect of which the offence was committed or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both and for any subsequent offence, a fine of not less than RM8 000 and not more than RM80 000 for each contrivance in respect of which the offence was committed or imprisonment for a term not exceeding 20 years or both.
- In the case of an offence under paragraphs (h), (i) and (j), a fine not exceeding RM250 000 or imprisonment for a term not exceeding 5 years or both and for any subsequent offence, a fine not exceeding RM500 000 or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.

**\*\*For more details about Copyright Offences in Malaysia, please visit [www.myipo.gov.my](http://www.myipo.gov.my)**

**\*\*SME Unit is the office in charge to commercialise the university's research product. IP and issues related to it is also under the custodian of this office. For further enquiries, please contact:**

Small Medium Enterprise Unit  
Jabatan Canselori  
Universiti Malaysia Perlis (UniMAP)  
N0: 12, Taman Utara Jejawi  
Jalan Jejawi Sematang  
02600 Arau  
Perlis  
Tel: (04)-9798941/42 Fax: (04)-9782749  
  
<http://sme.unimap.edu.my>

*To be continued...*